

**Žaloba podaná 29. apríla 2013 — ZZ/Komisia****(Vec F-39/13)**

(2013/C 207/102)

*Jazyk konania: francúzština***Účastníci konania***Žalobca:* ZZ (v zastúpení: D. Abreu Caldas, A. Coolen, J.-N. Louis, É. Marchal a S. Orlandi, avocats)*Žalovaná:* Európska komisia**Predmet a opis sporu**

Zrušenie rozhodnutia stanovujúceho výpočet práv na dôchodok nadobudnutých pred nástupom do služby na Komisii podľa nových všeobecných vykonávacích ustanovení článku 11 ods. 2 prílohy VIII služobného poriadku z 3. marca 2011 (ďalej len „VVU“) a rozhodnutia o zamietnutí sťažnosti

**Návrhy žalobcu**

- zrušiť rozhodnutie, ktorým sa zamietajú sťažnosť žalobcu z 24. januára 2013 týkajúca sa uplatnenia VVU a aktuálnych sadzieb v platnosti v čase jeho žiadosti o prevod práv na dôchodok,
- zrušiť rozhodnutie z 11. júla 2011 Úradu pre správu a úhradu individuálnych nárokov (PMO) a uplatniť aktuálne hodnoty vyplývajúce z nových VVU,
- zaviazať Komisiu na náhradu trov konania.

**Žaloba podaná 7. mája 2013 — ZZ/Komisia****(Vec F-40/13)**

(2013/C 207/103)

*Jazyk konania: francúzština***Účastníci konania***Žalobca:* ZZ (v zastúpení: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, É. Marchal a D. Abreu Caldas, advokáti)*Žalovaná:* Európska komisia**Predmet a opis sporu**

Zrušenie rozhodnutia o prevode dôchodkových práv žalobcu do systému dôchodkového zabezpečenia Únie, ktorým sa uplatňujú nové VVU týkajúce sa článkov 11 a 12 prílohy VIII služobného poriadku úradníkov

**Návrhy žalobcu**

- vyhlásiť článok 9 všeobecných vykonávacích ustanovení k článku 11 ods. 2 prílohy VIII služobného poriadku za protiprávny,
- zrušiť rozhodnutie z 11. októbra 2012 potvrdzujúce uplatnenie parametrov stanovených vo všeobecných vykonávacích ustanoveniach k článku 11 ods. 2 prílohy VIII služobného poriadku z 3. marca 2011 na prevod žalobcových dôchodkových práv,
- zaviazať Komisiu na náhradu trov konania.

**Žaloba podaná 8. mája 2013 — ZZ a i./EIB****(Vec F-41/13)**

(2013/C 207/104)

*Jazyk konania: francúzština***Účastníci konania***Žalobcovia:* ZZ a i. (v zastúpení: L. Levi, avocats)*Žalovaná:* Európska investičná banka**Predmet a opis sporu**

Zrušenie rozhodnutí obsiahnutých vo výplatných listinách za mesiac február 2013, stanovujúce ročnú úpravu plátov vo výške 1,8 % pre rok 2013, informačných oznámení, ktoré žalovaná adresovala žalobcom 5. februára 2013 a 15. februára 2013 a zrušenie neskorších výplatných listín. Ďalej zviazanie inštitúcie na náhradu údajne vzniknutej majetkovej a nemajetkovej ujmy

**Návrhy žalobcov**

- zrušiť rozhodnutie obsiahnuté vo výplatnej listine žalobcov za mesiac február 2013, rozhodnutie stanovujúce ročnú úpravu plátov vo výške 1,8 % pre rok 2013, a teda zrušiť podobné rozhodnutia obsiahnuté v neskorších výplatných listinách a pokiaľ to bude potrebné, zrušiť dve informačné oznámenia, ktoré žalovaná adresovala žalobcom 5. februára 2013 a 15. februára 2013,
- zaviazať žalovanú na zaplatenie každému žalobcovi, ako náhradu majetkovej škody, i) doplatku platu vo výške zodpovedajúcej uplatneniu ročnej úpravy plátov pre rok 2013, teda zvýšenie o 1,8 % za obdobie od 1. januára 2013 do 31. decembra 2013; ii) doplatku platu zodpovedajúceho dôsledkom uplatnenia ročnej úpravy vo výške 1,8 % pre rok 2013 pre sumy plátov, ktoré budú vyplácané od januára 2014; iii) úrokov z omeškania zo splatných doplatkov plátov až do úplného zaplatenia dlžných súm, výška úrokov z omeškania, ktorá sa má uplatniť, sa vypočíta